

# Chuleta de fraseología

## Autorizaciones

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) a (Lisboa), vía (GATOS3A), pista (24), inicial (6000), QNH (1018), transponder (2512).                                       | TWR: (ECABC) to (Lisbon) via (GATOS3A), runway (24), initial climb (6000), QNH (1018), squawk (2512).                         |
| TWR: (ECABC) QNH (1018), transponder (7012), después de salida vire izquierda a (NE), ruede a punto de espera (A4) pista (10) vía (ruta). | TWR: (ECABC) QNH (1018), squawk (7012), after departure turn left to (NE), taxi to holding point (A4) runway (10) via (ruta). |

## Rodaje

|  |   |
|--|---|
| TWR: (ECABC) puesta en marcha y retroceso aprobados encarando/aproando al (oeste). | TWR: (ECABC) startup and pushback approved facing (west).       |
| TWR: (ECABC) ruede a punto de espera (A5) pista (10) vía (ruta).                   | TWR: (ECABC) taxi to holding point (A5) runway (10) via (ruta). |
| TWR: (ECABC) ceda paso a (A320) en (puerta B).                                     | TWR: (ECABC) give way to (A320) at (gate B).                    |
| TWR: (ECABC) mantenga corto de (puerta B).   | TWR: (ECABC) hold short of (gate B).                            |

## Despegues

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) entre y mantenga pista (10).                                       | TWR: (ECABC) line up and wait runway (10).                                    |
| TWR: (ECABC) viento (070) grados (15) nudos, pista (10), autorizado a despegar. | TWR: (ECABC) wind (070) degrees (15) knots, runway (10), cleared for takeoff. |

## Condicional

|   |  |
|---|--|
| TWR: (ECABC) tránsito ( <b>A320</b> ) en final pista ( <b>10</b> ), notifique a la vista.     | TWR: (ECABC) traffic ( <b>A320</b> ) on final runway ( <b>10</b> ), report in sight.         |
| (ECABC): tránsito a la vista, ECABC   | (ECABC): traffic in sight, ECABC   |
| TWR: (ECABC) detrás de ( <b>A320 en final</b> ) entre y mantenga pista ( <b>10</b> ), detrás. | TWR: (ECABC) behind ( <b>A320 on final</b> ), line up and wait runway ( <b>10</b> ), behind. |

# Gestión VFR

## Información de tránsito

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) tránsito, ( <b>cessna 172</b> ), ( <b>base derecha pista 10</b> ). | TWR: (ECABC) traffic, ( <b>cessna 172</b> ), ( <b>right base runway 10</b> ). |
|---|---|

## Llegada a circuito

|  |   |
|--|---|
| TWR: (ECABC) QNH ( <b>1018</b> ), pista en uso ( <b>10</b> ), ( <b>información de tránsito</b> ), entre ( <b>viento en cola izquierdo</b> ). | TWR: (ECABC) QNH ( <b>1018</b> ), runway in use ( <b>10</b> ), ( <b>información de transito</b> ), join ( <b>left downwind</b> ). |
|--|---|

## Cruce de campo

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) suba a altitud ( <b>2000</b> ), vuela a ( <b>W</b> ), cruce a través de torre. | TWR: (ECABC) climb to altitude ( <b>2000</b> ), fly to ( <b>W</b> ), cross abeam tower. |
|---|---|

## Ajuste

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) ( <b>información de transito</b> ), notifique a la vista.      | TWR: (ECABC) ( <b>información de transito</b> ), report in sight.     |
| (ECABC): transito a la vista, ECABC.  | (ECABC): traffic in sight, ECABC.                                     |
| TWR: (ECABC) numero ( <b>2</b> ), siga a ( <b>C172 en viento en cola</b> ). | TWR: (ECABC) number ( <b>2</b> ), follow ( <b>C172 on downwind</b> ). |

## Aterrizaje

|   |   |
|---|---|
| TWR: (ECABC) continúe aproximación, viento <b>(070)</b> grados <b>(15)</b> nudos, ( <b>información de tránsito</b> ).                 | TWR: (ECABC) continue approach, wind <b>(070)</b> degrees <b>(15)</b> knots, ( <b>información de tránsito</b> ).      |
| TWR: (ECABC) viento <b>(070)</b> grados <b>(15)</b> nudos, pista <b>(10)</b> , autorizado para aterrizar/toma y despegue/pasada baja. | TWR: (ECABC) wind <b>(070)</b> degrees <b>(15)</b> knots, runway <b>(10)</b> , cleared to land/touch and go/low pass. |
| TWR: (ECABC) motor y al aire <b>(motivo)</b> .  | TWR: (ECABC) go around <b>(reason)</b> .  |